



# Voucher ng Demokrasya (Democracy Voucher Program): Application

## Democracy Voucher Program: Application

Lungsod ng Seattle (City of Seattle) – Seattle Ethics and Elections Commission  
City of Seattle – Seattle Ethics and Elections Commission

**Kumpletuhin lamang ang aplikasyong ito kung ikaw ay HINDI rehistradong botante sa Seattle.**

**Complete this application only if you are NOT a registered voter in Seattle.**

### **HAKBANG 1: Pagiging Karapat-dapat**

#### **STEP 1: Eligibility**

Kailangan mong mamarkahan ng tsek ang LAHAT ng kahon upang maging karapat-dapat na tumanggap ng Voucher ng Demokrasya (Democracy Vouchers):

You must check ALL boxes to be eligible to receive Democracy Vouchers:

- Ako ay may edad na hindi bababa sa labing walong (18) taong gulang  
I am at least 18 years old
- Ako ay nanirahan sa Seattle sa loob ng nakalipas na tatlumpung (30) araw  
I am a Seattle resident and have been for at least 30 days
- Ako ay isang mamamayan ng U.S. o isang U. S. Nasyonal o isang permanenteng residente na sang-ayon sa batas (“mayhawak ng green card”)  
I am EITHER a U.S. citizen, a U.S. national, or a lawful permanent resident (“green card holder”)

**Hindi para sa inyo ang Programang ito kung hindi ninyo namarkahan ng tsek ang LAHAT ng kahon ..  
If you cannot check ALL boxes, DO NOT APPLY for this program.**

**HINDI na ninyo kailangang mag-aplay kung kayo ay isang rehistradong bumuto sa Seattle. Darating ang inyong mga Voucher ng Demokrasya (Democracy Vouchers) sa koreo.**

**If you are registered to vote in Seattle, you do NOT need to apply. Your Democracy Vouchers will come in the mail.**



# Democracy Voucher Program (Democracy Voucher Program): Application

## Democracy Voucher Program: Application

City of Seattle (City of Seattle) – Seattle Ethics and Elections Commission  
City of Seattle – Seattle Ethics and Elections Commission

### HAKBANG 2: Impormasyon sa Pakikipag-ugnayan

#### STEP 2: Contact Information

1. (Pakilimbag) (Please Print)

Pangalan (First Name) \_\_\_\_\_ Inisyal sa Gitna (Middle Initial) \_\_\_\_\_ Apelyido (Last Name) \_\_\_\_\_

2. Petsa ng Kapanganakan (Buwan/Araw/Taon) (Date of Birth [Month/Day/Year]): \_\_\_\_\_

3. Numero ng Telepono (Phone Number): \_\_\_\_\_

4. E-mail (E-mail): \_\_\_\_\_

5. Residensyal na Tirahan (Residential Address):

Kalye ng Tirahan (Street Address) \_\_\_\_\_ Numero ng Bahay o Yunit Lungsod (Unit Number) (City) \_\_\_\_\_ Estado (State) \_\_\_\_\_ Sipkod (Zip Code) \_\_\_\_\_

6. Tirahan na pagpapadalhan sa Koreo (Iwanang blanko kung ang Residensyal na Tirahan at Tirahan na pagpapadalhan sa Koreo ay pareho o iisa lamang) (Mailing Address [Leave blank if Residential Address and Mailing Address are the same])

Kalye ng Tirahan (Street Address) \_\_\_\_\_ Numero ng Bahay o Yunit Lungsod (Unit Number) (City) \_\_\_\_\_ Estado (State) \_\_\_\_\_ Sipkod (Zip Code) \_\_\_\_\_



MANGYARING IPAGPATULOY ANG APLIKASYON SA SUSUNOD NA PAHINA  
PLEASE CONTINUE APPLICATION ON NEXT PAGE

- ☒ Kapag hiniling, Seattle Ethics and Elections ay magbibigay ng mga makatwirang akomodasyon sa mga indibidwal na may mga kapansanan upang tumulong na matiyak ang akses sa mga programa. Kung gusto ninyong humiling ng akomodasyon, o para sa mga materyal sa ibang mga wika, mangyaring tawagan ang (206) 727-8855.
- ☒ Upon request, Seattle Ethics and Elections will provide reasonable accommodations for individuals with disabilities to help ensure access to programs. If you would like to request an accommodation, or for materials in other languages, please call (206) 727-8855.



# Democracy Voucher Program (Democracy Voucher Program): Application

## Democracy Voucher Program: Application

City of Seattle (City of Seattle) – Seattle Ethics and Elections Commission  
City of Seattle – Seattle Ethics and Elections Commission

### HAKBANG 3: Mapatunayan ang Pagkakakilanlan

#### STEP 3: Verify Identity

**7. Piliin ang Opsyon 1 o ang Opsyon 2 upang mapatunayan ang inyong pagkakakilanlan at maipakita ang inyong paninirahan sa Seattle.**

**Choose Option 1 or Option 2 to verify your identity and show your residency in Seattle.**

Huwag isumite ang mga orihinal na dokumento, at huwag magbigay ng mga dokumento maliban sa mga nakalista sa ibaba. Isumite lamang ang mga kopya ng mga dokumentong may bisa. Kung mayroon kayong anumang pagdududa kung natutugunan ng isang dokumento ang mga kinakailangan sa ibaba, o may ibang mga alalahanin, mangyaring tawagan ang Seattle Ethics and Elections Commission (SEEC) sa (206) 727-8855 para sa tulong bago isumite ang dokumento. Do not submit original documents, and do not provide documents other than those listed below. Submit copies of valid documents only. If you have any doubt as to whether a document satisfies the requirements below, or have other concerns, please call the Seattle Ethics and Elections Commission (SEEC) at (206) 727-8855 for assistance *before* submitting the document.

Pakitandaan na ang lahat ng dokumentong ibibigay sa SEEC ay bahagi ng Voucer ng Demokrasya (Democracy Voucher) na sumasaklaw sa Batas ng Pampublikong Talaan ng Estado ng Washington (Washington State Public Records Act). Kung humihiling ang isang miyembro ng publiko ng anuman sa mga dokumento na isinumite kasama ng aplikasyong ito, ang Lungsod ay kinakailangang ilabas sila, nang buo o bahagya.

Please note that all documents provided to the SEEC as part of the Democracy Voucher Program are subject to the Washington State Public Records Act. If a member of the public requests any of the documents submitted with this application, the City will be required to release them, in whole or in part.

*Kapag hiniling, Seattle Ethics and Elections ay magbibigay ng mga makatwirang akomodasyon sa mga indibidwal na may mga kapansanan upang tumulong na matiyak ang akses sa mga programa. Kung gusto ninyong humiling ng akomodasyon, o para sa mga materyal sa ibang mga wika, mangyaring tawagan ang (206) 727-8855.*

*Upon request, Seattle Ethics and Elections will provide reasonable accommodations for individuals with disabilities to help ensure access to programs. If you would like to request an accommodation, or for materials in other languages, please call (206) 727-8855.*



# Democracy Voucher Program (Democracy Voucher Program): Application

## Democracy Voucher Program: Application

City of Seattle (City of Seattle) – Seattle Ethics and Elections Commission  
City of Seattle – Seattle Ethics and Elections Commission

### Opsyon 1: Magbigay ng isang kopya Option 1: Provide one copy

Isang pagkakakilanlang larawan na inisyu ng Estado ng Washington **na may tirahan sa Seattle:**  
(A Washington State-issued photo identification **with a Seattle address**):

- Lisensiya sa Pagmamaneho sa Estado ng Washington, o (Washington State Driver’s License, or)
- Kard ng pagkakakilanlan sa Estado ng Washington (Washington State Identification card)

### Opsyon 2: Magbigay ng isang kopya mula sa BAWAT bahagi Option 2: Provide one copy from EACH section

#### Seksiyon 1: Patunay ng Pagkakakilanlan: (Section 1: Proof of Identity):

- Anumang kasalukuyang pagkakakilanlang larawan na inisyu ng Pamahalaang Estados Unidos na pederal o estado o lokal **na walang** tirahan, (Any current federal, state, or local U.S. government-issued photo identification **without** an address,)
- Anumang kasalukuyang pagkakakilanlang larawan na inisyu ng Pamahalaang Estados Unidos na pederal o estado o lokal **na may tirahan sa labas ng Seattle** o (Any current federal, state, or local U.S. government-issued photo identification **with address outside of Seattle**, or)
- Isang kasalukuyang U.S. Permanent Resident Card o U.S. “green card” (A current U.S. Permanent Resident Card or U.S. “green card”)

#### Seksiyon 2: Patunay ng Paninirahan sa Seattle: (Section 2: Proof of Seattle Residency):

- Isang pangkasalukuyang koreo o bayarin na may pangalan at tirahan ninyo sa Seattle.  
(A current piece of mail or a bill with your name and your Seattle address, or)
- Isang pagkasalukuyang kasunduan ng pagpapaupa o pagpaparenta na may pangalan at tirahan ninyo sa Seattle.  
(A current rental lease or rental agreement with your name and your Seattle address.)  
Wala ng alin man sa mga ito? Makipag-ugnayan sa Seattle Ethics and Elections Office.  
(Do not have either? Contact the Seattle Ethics and Elections Office.)

- Kapag hiniling, Seattle Ethics and Elections ay magbibigay ng mga makatwirang akomodasyon sa mga indibidwal na may mga kapansanan upang tumulong na matiyak ang akses sa mga programa. Kung gusto ninyong humiling ng akomodasyon, o para sa mga materyal sa ibang mga wika, mangyaring tawagan ang (206) 727-8855.
- Upon request, Seattle Ethics and Elections will provide reasonable accommodations for individuals with disabilities to help ensure access to programs. If you would like to request an accommodation, or for materials in other languages, please call (206) 727-8855.



# Democracy Voucher Program (Democracy Voucher Program): Application

## Democracy Voucher Program: Application

City of Seattle (City of Seattle) – Seattle Ethics and Elections Commission  
City of Seattle – Seattle Ethics and Elections Commission

### STEP 4: Voucher Preferences

### STEP 4: Voucher Preferences

8. Papaano mo nais matanggap ang iyong mga voucher?

(How would you like to receive your vouchers?)

Sa Pamamagitan ng E-mail (By Email)

Sa Pamamagitan ng Koreo (By Mail)

9. Ninanaais mo bang nasa wikang Ingles ang iyong mga Voucher ng Demokrasya? (Democracy Vouchers)?

(Do you prefer your Democracy in English?)

Oo (Yes)

Hindi (No)

Pakimarkahan ng tsek ang ninanaais mong wika para sa iyong mga voucher sa:

If NO, please check the language you would like to receive your vouchers in:

Amharic

Cambodian

Tsino (Tradisyonal) (Chinese [Traditional])

Tsino (Pinasimple) (Chinese [Simplified])

Koreano (Korean)

Laotian

Oromo

Ruso (Russian)

Somali

Espanyol (Spanish)

Tagalog

Thai

Tigrinya

Vietnamese



**MANGYARING IPAGPATULOY ANG APLIKASYON SA SUSUNOD NA PAHINA**  
**PLEASE CONTINUE APPLICATION ON NEXT PAGE**

**🗣️** Kapag hiniling, Seattle Ethics and Elections ay magbibigay ng mga makatwirang akomodasyon sa mga indibidwal na may mga kapansanan upang tumulong na matiyak ang akses sa mga programa. Kung gusto ninyong humiling ng akomodasyon, o para sa mga materyal sa ibang mga wika, mangyaring tawagan ang (206) 727-8855.

**🗣️** Upon request, Seattle Ethics and Elections will provide reasonable accommodations for individuals with disabilities to help ensure access to programs. If you would like to request an accommodation, or for materials in other languages, please call (206) 727-8855.



# Democracy Voucher Program (Democracy Voucher Program): Application

## Democracy Voucher Program: Application

City of Seattle (City of Seattle) – Seattle Ethics and Elections Commission  
City of Seattle – Seattle Ethics and Elections Commission

### HAKBANG 5: Pagpapatotoo STEP 5: Attestation

10. Pinapatotohanan ko na Ako ay isang residente ng Seattle at nanirahan sa loob ng nakalipas na tatlumpong (30) araw at may edad na hindi baba sa labing walong (18) taon gulang AT ako ay isang mamamayan ng U.S. o isang Nasyonal ng U. S. o isang permanenteng residente.

I attest that I am a Seattle resident and have been for at least 30 days, I am at least 18 years of age, AND I am either a U.S. citizen, a U.S. national, or a lawful permanent resident (“green card holder”).

Kinikilala ko na ang lahat ng impormasyon at tala na ibinigay sa Seattle Ethics and Elections Commission bilang bahagi ng Voucher ng Demokrasya (Democracy Voucher Program) ay saklaw ng Washington State Public Records Act at maaaring isailalim sa pagsisiwalat kung hiniling ng isang ikatlong partido.

I acknowledge that all information and records provided to the Seattle Ethics and Elections Commission as part of the Democracy Voucher Program are subject to the Washington State Public Records Act and may be subject to disclosure if requested by a third party.

Lagda (*kinakailangan*) (Signature [*required*]):

X \_\_\_\_\_ Petsa (Date): \_\_\_\_\_

- ☒ Kapag hiniling, Seattle Ethics and Elections ay magbibigay ng mga makatwirang akomodasyon sa mga indibidwal na may mga kapansanan upang tumulong na matiyak ang akses sa mga programa. Kung gusto ninyong humiling ng akomodasyon, o para sa mga materyal sa ibang mga wika, mangyaring tawagan ang (206) 727-8855.
- ☒ Upon request, Seattle Ethics and Elections will provide reasonable accommodations for individuals with disabilities to help ensure access to programs. If you would like to request an accommodation, or for materials in other languages, please call (206) 727-8855.



# Democracy Voucher Program (Democracy Voucher Program): Application

## Democracy Voucher Program: Application

City of Seattle (City of Seattle) – Seattle Ethics and Elections Commission  
 City of Seattle – Seattle Ethics and Elections Commission

### HAKBANG 6: Mga Paraan ng Pagbabalik ng Aplikasyon

### STEP 6: Application Return Methods

**11. Ibalik ang inyong aplikasyon (Return your application):**

<p><b>Ipadala sa pamamagitan ng koreo sa: (Send via mail):</b></p> <p><b>Seattle Ethics and Elections Commission - Democracy Voucher Program</b>          PO Box 35196          Seattle, WA 98124-5196</p>	<p><b>Ipadala sa e-mail bilang isang kalakip sa: (E-mail as an attachment):</b></p> <p>democracyvoucher@seattle.gov</p> <p><b>Fax (Fax):</b> (206) 684-8590</p>	<p><b>Dalhin ng personal sa tanggapan ng: (Deliver in person):</b></p> <p><b>Seattle Ethics and Elections Commission</b>          700 5th Ave, Suite 4010          Seattle, WA 98104</p> <p>Lunes hanggang Biyernes : Mula ika- walo ng umaga hanggang ika-lima ng hapon.          Monday-Friday: 8:00 a.m. – 5:00 p.m.</p> <p style="text-align: center;">O (Or)</p> <p><b>Kawanihan ng Serbisyo sa Mamimili at mga Sentro ng Serbisyo sa Mamimili ng Lungsod ng Seattle:</b>          (The City of Seattle’s <b>Customer Service Bureau</b> and <b>Customer Service Centers</b>):          Tumawag sa telepono bilang          (Call) (206) 727-8855</p> <p style="text-align: center;">o bisitahin (or visit)  <a href="http://seattle.gov/democracyvoucher/returnlocations">seattle.gov/democracyvoucher/returnlocations</a>          Para sa mga lugar at oras na maaaring puntahan          (for locations and hours)</p>
--	---	---

**Inaasahang matatangap ang mga Voucher ng Demokrasya (Democracy Voucher) sa loob ng lima hanggang sampung araw.**

**You can expect to receive your Democracy Vouchers in five to ten business days.**

*Kapag hiniling, Seattle Ethics and Elections ay magbibigay ng mga makatwirang akomodasyon sa mga indibidwal na may mga kapansanan upang tumulong na matiyak ang akses sa mga programa. Kung gusto ninyong humiling ng akomodasyon, o para sa mga materyal sa ibang mga wika, mangyaring tawagan ang (206) 727-8855.*

*Upon request, Seattle Ethics and Elections will provide reasonable accommodations for individuals with disabilities to help ensure access to programs. If you would like to request an accommodation, or for materials in other languages, please call (206) 727-8855.*



# Democracy Voucher Program (Democracy Voucher Program): Application

## Democracy Voucher Program: Application

City of Seattle (City of Seattle) – Seattle Ethics and Elections Commission  
City of Seattle – Seattle Ethics and Elections Commission

**Papaano makipag-ugnayan sa amin:**

**How to Contact Us:**

**Kung may mga Katanungan?**

**Questions?**

**Tumawag sa telepono bilang (Call):** (206) 727-8855 (*mayroon makakatulong upang maipaliwanag sa Wikang Tagalog*) (*language assistance available*)

**E-mail (E-mail):** [democracyvoucher@seattle.gov](mailto:democracyvoucher@seattle.gov)

**Bisita (Visit):** [seattle.gov/democracyvoucher](http://seattle.gov/democracyvoucher)

- ☒ Kapag hiniling, Seattle Ethics and Elections ay magbibigay ng mga makatwirang akomodasyon sa mga indibidwal na may mga kapansanan upang tumulong na matiyak ang akses sa mga programa. Kung gusto ninyong humiling ng akomodasyon, o para sa mga materyal sa ibang mga wika, mangyaring tawagan ang (206) 727-8855.
- ☒ Upon request, Seattle Ethics and Elections will provide reasonable accommodations for individuals with disabilities to help ensure access to programs. If you would like to request an accommodation, or for materials in other languages, please call (206) 727-8855.